

**"Мастер-строитель Брунцель  
строит доходный дом.  
Строительство и жизнь в  
Пренцлауэр Берг в 1900 году"**

Постоянная экспозиция одготовлена музейным объединением Панкова и освещает историю доходного дома на Дункерштрассе 77 и его бывших жильцов вокруг Хельмхольтцплатц в центре района Пренцлауэр Берг. Кроме всего, тематически разработаны аспекты пришлого населения Берлина, строительства и заселения жилого района вокруг Хельмхольтцплатц, а также условий жизни и труда на северо-востоке Берлина в 1900 году. При совместной работе Seniorenfreizeitstätte "Herbstlaube" (места встречи пенсионеров "Хербстлаубе"), Seniorenvertretung (общества пенсионеров) и при поддержке жилищного управления Хельмхольтцплатц удалось осуществить эту необычную выставку. Пенсионеры-активисты принимают участие в жизни музея и работают с посетителями.

но., bt., чт., nt., сб., во.  
с 11 до 16.30 часов  
а также по-договорённости:  
тел: 030/4452321  
Тел: "Herbstlaube", 4452321

[www.ausstellung-dunkerstraße.de](http://www.ausstellung-dunkerstraße.de)

- S-Bahnhof Prenzlauer Allee
- U-Bahnhof Eberswalder Straße
- Tram M2

**Мастер-строитель Брунцель  
строит доходный дом**

**Строительство и жизнь в  
Пренцлауэр Берг в 1900 году**

**Impressum:**

Miteinander – Füreinander  
Selbsthilfebegegnungsstätten e.V.  
Dunckerstraße 77, 10437 Berlin  
Telefon: 030 – 445 23 21  
[www.ausstellung-dunckerstraße.de](http://www.ausstellung-dunckerstraße.de)

**Музейное объединение Панков  
(MuseumSverbund Pankow) .**

Здание, построенное в 1886 году для районной школы, используется сегодня районным управлением по культуре и образованию (Bezirksamt für Kultur und Bildung). В нём также расположились учебные помещения "Народного университета"

(Volkshochschule), библиотека и музейное объединение района Панков.

После реконструкции выставочного зала в 2003–2004 годах, музейное объединение вместе с его партнёрами представляет здесь различные тематические выставки по истории района.

В январе 2001 года начали свою

работу коммунальные музейные учреждения под управлением музейного объединения Панков. Это объединение обазовалось из слияния музея Пренцлауэр Берг (Prenzlauer Berg Museum), Панке музея (Panke Museum) и городского исторического музея Вайсензее (Stadtgeschichtliche Museum Weißensee).

**Адрес главного здания:  
Prenzlauer Allee 227/228,  
10405 Berlin** (напротив водонапорной башни).

Транспортное сообщение:

- трамваем М-2 до остановки Knaackstraße
- на метро U-2 до остановки Senefelderplatz.

Помимо этого зал предоставляется и для других мероприятий.

Время работы:

вт, ср, чт, вс. 10 -18 часов,  
пятница- выходной.

В фойе, на лестничной клетке и в коридоре главного здания расположились экспозиции на следующие темы:

- История школы на Пренцлауэр Аллее 227
- История еврейской школы на Рюкештрассе (Ryckestr.)
- Фотовыставка Пренцлауэр

Берг 1945-1989  
Выставка открыта в рабочие дни  
с 9 до 19 часов.

**Секретариат находится в главном здании на Пренцлауэр Аллее 227, R-112.**

пн.-чт. 9-12 , 13-16,

пт. 9-14 часов.

Тел: 902953917, факс:  
902953918.

<http://museumverbund-pankow.berlin.de>  
[museum@ba-pankow.verwalt-berlin.de](mailto:museum@ba-pankow.verwalt-berlin.de)

Ответственные лица:

Бернт Родер (директор музея)

Хайке Айфлер (администратор)

Марина Риппин (работа с общественностью, музейная педагогика)

Юрген Кёнке (техническое оснащение)

Барбара Гольдштайн (архив)

Сюзанна Добровода (коллекция экспонатов).

**"Городская жизнь в 1900 году."**

**Хайнштрассе 8, 13187 Берлин-Панков**

(Heynstr.8, 13187 Berlin-Pankow).

пн, вт, вс 10-18, ср 10-16 часов.

Возможны экскурсии во вне рабочее время по телефонной регистрации.

Обращаться к Марине Реппин

тел./факс:4814047

[pankemuseum@gmx.de](mailto:pankemuseum@gmx.de)).

Транспортное сообщение: на метро или городской электричке до

остановки Bahnhof Pankow, автобусом 250/M-27 до остановки Görschstraße.

Постоянная экспозиция

"Городская жизнь в 1900 году" находится в бывшей квартире Фритца Хайна на первом этаже ("Beletage"). В этом помещении в 1965 году Рудольф Дёрриер организовал архивную хронику района Панков и здесь-же до 2001 года находился "Panke-Museum".

Внутри дома на стенах подъезда видны оригинальные и отреставрированные росписи. В бельэтаже находятся два репрезентативных жилых помещения конца 19 века, в которых полностью сохранена лепнина и роспись.

Выставка освещает жизнь и деятельность фабриканта Фритца Хайна, его семьи и бывших жителей дома.

Музейный ансамбль, охраняемый как памятник истории и культуры, состоит из жилого дома, палисадника и сада с беседкой.

**Архив и коллекция экспонатов**

**Архив**

Вт. 8-13, Чт. 13-18 часов

Читальный зал: комната 208 (2. этаж)

Обращаться к Барбаре

Гольдштайн.

Адрес: Пренцлауэр Аллее 227

Тел: 90295 3912 читальный зал:

90295 3951

[barbara.goldstein@ba-pankow.verwalt-berlin.de](mailto:barbara.goldstein@ba-pankow.verwalt-berlin.de)

Музейное объединение Панкова обладает обширными архивными ценностями по истории районов Пренцлауэр Берг, Вайсензее и Панков. Среди них фотографии, документы, почтовые открытки, карты, планы и вырезки из газет. В распоряжении посетителей архива стоит также библиотека по истории региона.

**Коллекция экспонатов**

Обращаться к Сюзанне Добровода  
Адрес:

Пренцлауэр Аллее 227

Тел.: 90295-3917, 90295-3914

[susanne.dobrowoda@ba-pankow.verwalt-berlin.de](mailto:susanne.dobrowoda@ba-pankow.verwalt-berlin.de)

Коллекционные экспонаты (в основном объекты по истории района и истории повседневной жизни) хранятся в настоящее время в различных запасниках.